

AUGLÝSING

um samning við Sviss um viðskipti með landbúnaðarafurðir, fisk og aðrar sjávarafurðir.

Samningur milli Íslands og Sviss um viðskipti með landbúnaðarafurðir, fisk og aðrar sjávarafurðir sem undirritaður var í Genf 26. nóvember 1981 öðlaðist gildi 21. júlí 1982.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Útanríkisráðuneytið, Reykjavík, 29. júlí 1982.

Ólafur Jóhannesson.

Hörður Helgason.

Fylgiskjal.

AGREEMENT

between Iceland and Switzerland

on Trade in Agricultural, Fish and Other Marine Products

The Republic of Iceland and the Swiss Confederation,

Having regard to the Convention establishing the European Free Trade Association and to the Agreement creating an Association between the Member States of the European Free Trade Association and the Republic of Finland,

Referring to aims set out in Articles 22 and 27 of the Convention establishing the European Free Trade Association of 4th January, 1960, and

Desiring to promote trade in agricultural, fish and other marine products,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

Switzerland will not apply any import duties on goods of Icelandic origin falling under the following Swiss tariff headings:

Swiss tariff heading:

0301.11	Salmon (<i>Salmo salar</i>) fresh (live or dead), chilled or frozen
ex 0301.20	Salt water fish, whole or in pieces, fresh, chilled or frozen, including fillets, except quick frozen fillets
0302.10	} Salt water fish, eels and salmon, dried, salted or in brine or smoked
.12	
.14	
ex 0303.10/	Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled,
40	frozen, salted, in brine or dried; crustaceans, in shell, simply boiled in water; except quick frozen peeled prawns other than Dublin Bay prawns

ARTICLE 2

Within the framework of its agricultural policy Iceland will as far as possible have regard to Swiss export interests for agricultural products.

ARTICLE 3

Each Contracting Party may request a review of the operation of this Agreement.

ARTICLE 4

The present Agreement enters into force through reciprocal notification of the fulfilment of the respective constitutional requirements. The Agreement shall remain in force as long as the trade between Iceland and Switzerland is governed by the provisions of the Convention establishing the European Free Trade Association of 4th January, 1960.

Done in two originals at Geneva on 26th November, 1981, in the English and French languages, both texts being equally authoritative.

For the Republic of Iceland:
Thórhallur Ásgeirsson

For the Swiss Confederation:
C. Sommaruga